



MM6044_B

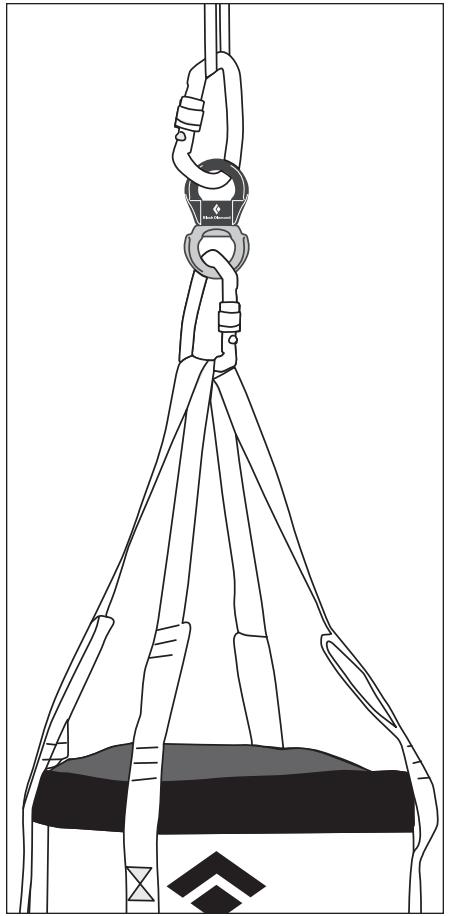


Illustration 1

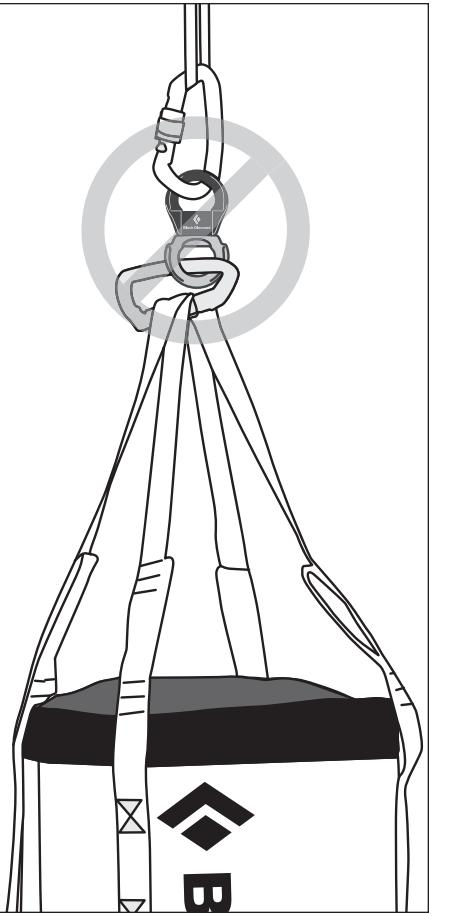


Illustration 2

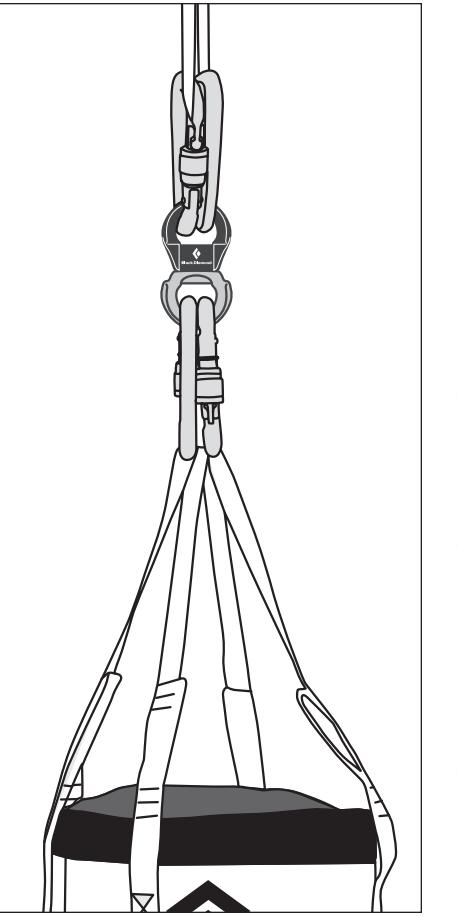


Illustration 3

www.BlackDiamondEquipment.comgratuit / Bitte kontaktieren Sie uns für einen kostenlosen Katalog.
Please contact us for a free catalog! / Demandez notre catalogue

Email: info@blackdiamond.com.cn

Guangdong, P.R. China 51930

No. 3 Lantang Road, Zhuhai Free Trade Zone

Asia:

Black Diamond Equipment Asia

Email: dmbs@blackdiamond.com

Europe:

Black Diamond Equipment AG

Email: climb@blackdiamond.com

Phone: +41/61 564 33 33, Fax: +41/61 564 33 44

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.

2042 Euston Street, Suite 1000, Uxbridge, Ontario, Canada L9P 0A9

Email: info@blackdiamond.ca

Phone: (801) 278-5533, Fax: (801) 278-5524

AFNOR's address: 11 rue Francis de Présensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France

Type testing conducted by CETE APAVE SUDEUROPE, BP193, 13322, Marseille Cedex 16, France, notified body number 0082.

EN 354: The Black Diamond Rotor conforms to EN 354 – Personal protective equipment against falls from a height – Lanyards.

34942: 5-digit manufacturing reference number.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should deliver the Product to us at the address provided. We will replace such Product free of charge. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon the expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate.

Warranty exclusions

We do not warrant Products against normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. Except as expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of the Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

STORAGE AND TRANSPORT

◆ Store all of your gear in a clean and dry environment, out of direct sunlight.

◆ Do not store gear near heat sources, such as radiators or wood-burning stoves.

◆ Protect your Rotor from corrosive materials, moisture and physical damage during transport.

LIFE EXPECTANCY

With normal use and proper care, the life expectancy of your Rotor is 5 years, and can be longer or shorter depending on how frequently you use it and on the conditions of its use.

Factors that reduce the lifespan:

◆ Wear

◆ Rust or corrosion

◆ Damage

INSPECTION AND RETIREMENT

We recommend that you inspect your Rotor before and after each use for signs of damage and wear.

Retire it immediately if it has:

◆ A crack

◆ A sharp edge or burr

◆ If any of the components are worn, corroded, deformed or missing

◆ A loose bolt or set screw

◆ Irregular rotation or will not rotate

If a Rotor has been shock loaded severely, but is not obviously damaged, it still may be ready for retirement. If you have any doubts about the dependability of your Rotor, retire it and get a new one. Anytime you retire a piece of gear, destroy it to prevent future use.

ADOPTING ROTOR

We strongly discourage secondhand use. You must know the history of your equipment to be able to trust it.

MARKINGS

The following marks are found on the Black Diamond Rotor:

BLACK DIAMOND: Name of the manufacturer.

◆ : Black Diamond's logo.

26kN: The rated strength of the Rotor. This is the minimum failure load, not the allowable working load.

Always verify the position of your system components and make sure your system has redundant components before loading the Rotor.

These instructions contain important information about using Black Diamond's Rotor, but WILL NOT teach you how to aid climb. Anyone not thoroughly familiar with aid climbing techniques should seek qualified instruction prior to using this equipment.

A WARNING

The Rotor can act as a lever on the gate of a carabiner. If the Rotor is incorrectly positioned in the carabiner when loaded, the carabiner's locking sleeve can break, allowing the gate to open and the Rotor to become detached from the carabiner.

Always verify the position of your system components and make sure your system has redundant components before loading the Rotor.

These instructions contain important information about using Black Diamond's Rotor, but WILL NOT teach you how to aid climb. Anyone not thoroughly familiar with aid climbing techniques should seek qualified instruction prior to using this equipment.

CE 0639: Certification and monitoring performed by AFAQ AFNOR International, notified body number 0639.

CE 0333: Certification and monitoring performed by AFNOR Certification, notified body number 0333.

FRANÇAIS

NOTICE D'UTILISATION

AVERTISSEMENT

Pour l'alpinisme et l'escalade sur rocher uniquement. L'escalade est un sport dangereux. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser le présent produit, veuillez lire et comprendre l'ensemble des instructions et avertissements qui l'accompagnent et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Nous recommandons à tout grimpeur de suivre une formation appropriée pour utiliser cet équipement. * Le non-respect de l'un quelconque de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou de décès.

ROTORS

Le Rotor est un axe porteur pivotant conçu pour réduire le toronnage de la corde lors du hissage de matériel d'escalade dans le cadre d'activités d'escalade et d'alpinisme. Le Rotor peut également être utilisé dans des situations de sauvetage en escalade ou alpinisme impliquant des charges statiques afin de retenir une personne qui risquerait de vireiller. Le Rotor est un équipement de protection individuelle (EPI) conçu pour la prévention des chutes de hauteur et non comme élément d'un

Facteurs qui réduisent la durée de vie :

- ◆ Usure
- ◆ Rouille ou corrosion
- ◆ Dommages

INSPECTION ET MISE A REBUT

Nous vous recommandons d'inspecter votre Rotor avant et après chaque utilisation afin de repérer tout dommage et signe d'usure.

Mettre immédiatement au rebut en présence de :

- ◆ Fissure
- ◆ Arête vive ou bavure
- ◆ Si l'une des pièces est usée, corrode, déformée ou manquante
- ◆ Boulon présentant du jeu ou filetage endommagé d'une vis
- ◆ Rotation irrégulière ou impossible

Si votre Rotor a subi un choc sévère mais sans dégât apparent, il se peut qu'une mise au rebut s'impose. Si vous avez un quelconque doute quant à la fiabilité de votre Rotor, mettez-le au rebut et procurez-vous-en un neuf.

A chaque fois que vous réformez une pièce de matériel, détrouvez-la afin d'émpêcher toute utilisation ultérieure.

ROTORS D'OCCASION

Nous vous déconseillons vivement d'utiliser du matériel d'occasion. Vous devez connaître l'historique de votre matériel afin de pouvoir juger de sa fiabilité.

MARQUAGES

Vous trouverez sur le Rotor Black Diamond les marquages suivants :

BLACK DIAMOND : Nom du fabricant.

◆ : Logo de Black Diamond.

26kN : Valeur de résistance du Rotor. Il s'agit de la valeur minimale de résistance à la rupture et non de la charge d'utilisation admissible.

La marque de conformité **CE** indique que Black Diamond et le présent produit répondent aux exigences de la Directive relative aux Équipements de Protection Individuelle (89/686/CEE), incluant la certification ISO 9001 (QUAL/1998/10072) et le contrôle conformément à l'article 11B.

CE 0639: La certification et le contrôle sont assurés par l'AFAQ AFNOR International, organisme notifié numéro 0639.

CE 0333: La certification et le contrôle sont assurés par l'AFNOR Certification, organisme notifié numéro 0333.

Adresse de l'AFNOR : 11 rue Francis de Présensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.

Essais de type effectués par CETE APAVE SUDEUROPE, BP193, 13322, Marseille Cedex 16, France, organisme notifié numéro 0082.

◆ : Pictogramme invitant les utilisateurs à lire les instructions.

EN 354: Le Rotor de Black Diamond est conforme à la norme EN 354 – Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur – Longes.

34942: numéro de fabrication de référence à 5 chiffres.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Dans cas où l'Acheteur découvrira un vice caché, l'Acheteur devra nous renvoyer le Produit à l'adresse indiquée ci-dessous. Ce Produit sera échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Produit et prend fin au terme de la période de garantie applicable.

AVERTISSEMENT

!

Le Rotor peut agir comme un levier sur le doigt d'un mousqueton. Si le Rotor est mal positionné par rapport au mousqueton lorsque soumis à charge, la baguette de verrouillage du mousqueton peut se rompre, permettant au doigt de s'ouvrir et au Rotor de se détacher du mousqueton.

!

Toujours vérifier la position des éléments de votre système et assurez-vous que votre système comporte des points redondants avant de soumettre le Rotor à charge.

!

La présente notice contient des informations importantes concernant l'utilisation du Rotor Black Diamond, elle ne peut cependant PAS VOUS APPRENDRE à grimper en artificiel. Toute personne n'étant pas suffisamment familiarisée avec les techniques d'escalade artificielle doit préalablement se former à l'utilisation de cet équipement dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains Etats/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

!

Exclusions de garantie

Bei normaler Verwendung und korrekter Pflege liegt die Lebenserwartung Ihres Rotors bei fünf Jahren. Dieser Zeitraum kann sich - je nach Häufigkeit der Verwendung und der Bedingungen - verlängern oder verkürzen.

Faktoren, die die Lebensdauer verkürzen:

- ◆ Abnutzung
- ◆ Rost oder Korrosion
- ◆ Beschädigung

INSPÉCTION UND AUSSERBETRIEBNAHME

Wir empfehlen Ihnen, Ihren Rotor vor und nach jeder Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung hin zu untersuchen.

Tauschen Sie ihn sofort aus, wenn:

- ◆ der Rotor Sprünge aufweist
- ◆ sich scharfe Kanten oder Grate gebildet haben
- ◆ Komponenten abgenutzt, korrodiert, verformt sind oder fehlen
- ◆ ein Bolzen oder eine Einstellschraube locker ist
- ◆ sich der Rotor unregelmäßig dreht oder nicht mehr drehen lässt.

Wenn ein Rotor abrupt einer schweren Last ausgesetzt wurde, aber keine offensichtlichen Beschädigungen aufweist, kann es trotzdem notwendig sein ihn auszutauschen. Wenn Sie Zweifel über die Zuverlässigkeit Ihres Rotors haben, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.

Wenn Sie einen Ausrüstungsgegenstand aussortieren, zerstören, bzw. entsorgen Sie ihn, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

GEBRAUCHTE ROTOREN

Wir raten Ihnen eindringlich vom Kauf und der Verwendung von gebrauchten Rotoren ab. Sie müssen die Geschichte Ihrer Ausrüstung kennen, damit Sie darauf verlassen können.

KENNZEICHNUNG

Folgende Angaben befinden sich auf dem Black Diamond Rotor:

BLACK DIAMOND: Name des Herstellers.

◆ : Das Black Diamond Logo.

26kN: Die angegebene Last des Rotors. Dies ist die Mindestbruchlast, nicht die zulässige Höchstbelastung.

Das **CE**-Konformitätszeichen besagt, dass Black Diamond und dieses Produkt die Anforderungen der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung (89/686/EEC), inklusive ISO 9001-Zertifizierung (QUAL/1998/10072) und Überwachung gemäß Artikel 11B erfüllen.

CE 0639: Zertifizierung und Überwachung erfolgen durch AFAQ AFNOR International, Zertifizierungsinstitut Nr. 0639.

CE 0333: Zertifizierung und Überwachung erfolgen durch AFNOR Certification, Zertifizierungsinstitut Nr. 0333.

Adresse von AFNOR: 11 rue Francis de Présensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankreich.

Die Typenprüfung erfolgt durch CETE APAVE SUDE

 Piktogramm mit dem Nutzer-Hinweis, die Gebrauchsanleitung zu lesen.

EN 354: Der Black Diamond Rotor entspricht EN 354 - der Europäischen Norm für "Persönliche Schutzausrüstung gegen Abstürze - Verbindungsmitte".

34942: 5-stellige Hersteller-Referenz-Nummer.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an eine der angegebenen Adressen schicken und keinesfalls weiterverwenden. Ein solches Produkt wird kostenfrei ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Gewährleistungsausschluss

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte. Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemäßer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäß dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich aber nicht begrenzt auf die implizierten Gewährleistungen für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, so dass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZE

Impiegare il prodotto solo per utilizzo dedicato all'alpinismo e all'arrampicata. Arrampicare è pericoloso. È importante essere responsabili dei rischi e dei pericoli che si incontrano praticando questo sport. Voi siete gli unici responsabili delle vostre azioni e decisioni. Prima di utilizzare questo prodotto, leggete e capite bene tutte le avvertenze e le istruzioni che accompagnano il prodotto in modo da familiarizzare con l'utilizzo del prodotto sui limiti e le limitazioni dello stesso. Noi raccomandiamo che ciascun climber segua un appropriato corso per l'utilizzo dell'attrezzatura. * Un errato impiego potrebbe causare grossi problemi ed addirittura la morte!

ROTOR

Il Rotor è un cuscinetto girevole che riduce l'attorcigliabilità della corda quando recuperate sacchi da bivacco o porta materiali.

COME UTILIZZARE IL ROTOR

◆ Collegate il Rotor tra il sacco da recupero e l'anello di corda utilizzando un moschettone a ghiera (Illustrazione 1).
◆ Assicuratevi che il Rotor rimanga in tensione per evitare che il moschettone si posizioni in modo non corretto, sull'asse minore (Illustrazione 2).

◆ Se la cosa dovesse essere difficoltosa, utilizzate due moschettini a ghiera contrapposti come mostrato in (Illustrazione 3).

AVVERTENZE

! Il Rotor può agire come una leva sull'apertura del moschettone. Se fosse posizionato in modo non corretto il Rotor quando caricato sul moschettone, potrebbe rompere il moschettone stesso, tenendo la leva aperta e scivolando fuori dal moschettone.

! Verificate sempre la posizione dei componenti e verificate sempre la loro ridondanza.

! Queste istruzioni contengono alcune importanti informazioni per l'utilizzo del Black Diamond Rotor, ma non insegnano un metodo per arrampicare. Per ricevere delle corrette informazioni sulla tecnica d'arrampicata dovete rivolgervi a degli istruttori qualificati, prima di utilizzare i nostri prodotti.

! L'attrezzatura è dotata di un carico di rottura. Questo significa che il prodotto può rompersi vicino al carico di rottura.

! Il Rotor non dovrà essere utilizzato come un componente per arresto dalle cadute e dai voli.

Il rotore dovrà essere utilizzato solo ed esclusivamente con prodotti certificati CEN.

MANUTENZIONE E CURA

◆ Le parti del Rotor devono ruotare facilmente. Se il vostro Rotor tende a bloccarsi causa lo sporco, lavatelo in acqua tiepida ed asciugatelo bene. Dopo averlo lavato ed asciugato, lubrificate lo togliete le parti di lubrificante in eccesso. Tenetelo lontano da agenti corrosivi quali acido, solventi o acqua salata. Lavate sempre ed asciugatelo immediatamente, soprattutto se il Rotor fosse entrato a contatto con acqua salata o salsedine. Non limatelo e comunque non modificate lo in qualsiasi modo. Non esponete il Rotor a temperature superiori ai 70°C o al di sotto dei -40°C.

TRASPORTO E IMMAGAZZINAGGIO

◆ RIPONETE tutta la vostra attrezzatura in un luogo asciutto, lontano dall'azione dei raggi solari.
◆ Non riponeteli vicino a fonti di calore, quali radiatori o caminetti.

◆ Proteggete il vostro Rotor dagli agenti corrosivi, muffe ed eventuali danni dovuti al trasporto.

VITA MEDIA

Con un normale utilizzo e cura, la vita media del Rotor è di 5 anni e potrà essere maggiore o minore a seconda dell'utilizzo delle condizioni d'uso.

Fattori che riducono la vita media:

- ◆ Usura
- ◆ Ruggine e corrosione
- ◆ Danneggiamenti

CONTROLLI E RITIRI

Noi raccomandiamo di controllare spesso il vostro Rotor prima e dopo l'uso per eventuali segni di danneggiamento ed usura.

Ritirato immediatamente se :

- ◆ è fessurato
 - ◆ ha dei lati taglienti o sbavati
 - ◆ se ha qualche componente usurato, corroso, deformato o perso
 - ◆ è senza dadi o vite
 - ◆ ruota in modo irregolare o risulta bloccato
- Se il Rotor ha subito un carico violento, ma non è visibilmente danneggiato, potrebbe essere comunque il caso di ritirarlo. Se avete quasi dubbio sulla affidabilità del vostro Rotor, ritiratelo e prendetene uno nuovo.
- Ogni volta che ritirate un prodotto, distruggetelo per evitarne un uso futuro.

MATERIALE DI SECONDA MANO

NOI SCONSIGLIAMO CALDAMENTE di utilizzare materiale di seconda mano. Per potervi fidare dovete conoscere molto bene i materiali che utiliziate.

MARCHIATURE

Le seguenti marchiature possono essere trovate sul prodotto Black Diamond Rotor:

BLACK DIAMOND: nome del produttore.

◆ logo di Black Diamond.

26kN: la tenuta del Rotor. Questo è il carico di rottura, non il carico di lavoro.

Il marchio di conformità CE indica che la Black Diamond e questo prodotto soddisfano le richieste del Personal Protective Equipment Directive (89/686/EEC), inclusa la certificazione ISO 9001 (QUAL/1998/1007) e il monitoraggio effettuato secondo l'articolo 11B.

CE 0639: Certificazione e monitoraggio effettuati dalla AFAQ AFNOR International, notified body number 0639.

CE 0333: Certificazione e monitoraggio effettuati dalla AFNOR Certification, notified body number 0333.

Indirizzo dell'AFNOR: 11 rue Francis de Présensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France

Analisi tipologica condotta da CETE APAVE SUDEUROPE, BP193, 13322, Marseille Cedex 16, France, notified body number 0082.

! pittogrammi che aiutano a capire e leggere le istruzioni.

EN 354: Il Rotor della Black Diamond è conforme al protocollo EN 354 - relativo al Personal Protective Equipment contro cadute da un'elevata altezza - Cordoncini.

34942: numeri relativi alla produzione.

GARANZIA

Il prodotto è garantito per un anno dalla data d'acquisto ed è indenne da difetti sul materiale o difetti di lavorazione. Se l'acquirente riscontrasse difetti potrà rispedire il prodotto all'indirizzo sotto elencato. Il prodotto sarà sostituito senza spese di spedizione. Questo è il limite della nostra responsabilità per le condizioni di garanzia sul prodotto.

Esclusioni

Noi non garantiamo i prodotti contro l'usura dovuta al normale utilizzo, a modifiche non autorizzate degli stessi, uso improprio, cattiva manutenzione e danni dovuti a negligenza o utilizzi diversi dal scopo reale. Questa garanzia vi dà normali diritti legali, salvo particolari condizioni legislative diverse da stato e stato o da regione e regione. Ad eccezione di quanto indicato nella presente garanzia, non ci riteniamo responsabili per danni di origine diretta o indiretta risultanti dall'uso del prodotto.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

ATENCIÓN

Exclusivamente para escalada en roca y alpinismo. Escalar es peligroso. Antes de practicar la escalada debes entender y aceptar los riesgos que conlleva. El responsable de tus propios actos y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan y familiarízate con sus prestaciones y limitaciones. Recomendamos que todos los escaladores busquen instrucción cualificada sobre el uso del material. * No leer y respetar cualquier de estas advertencias puede acarrear lesiones graves o incluso fatales!

ROTOR

El Rotor es un robusto eslabón giratorio que se emplea para reducir rizos en la cuerda cuando se izan petates o cargas.

El Rotor también puede usarse en maniobras de rescate de escalada y montaña, y en situaciones en las que la carga es estática, para sujetar a una persona que corre el riesgo de girar sobre sí misma.

El Rotor es una pieza de material de protección personal pensada para prevenir caídas, no como elemento de una cadena de seguridad destinada a detener dichas caídas.

CÓMO USAR EL ROTOR

◆ Coloca el Rotor como eslabón de enlace entre el petate a izar y la cuerda de izado mediante mosquetones de seguridad en sus dos orificios (Illustración 1).

◆ Comprueba que el Rotor permanece en tensión para evitar que los mosquetones de seguridad trabajen en una posición incorrecta (Illustración 2).

◆ RIPONETE tutta la vostra attrezzatura en un luogo asciutto, lontano dall'azione dei raggi solari.

◆ Non riponeteli vicino a fonti di calore, quali radiatori o caminetti.

◆ Si el terreno hace difícil que el sistema se mantenga bajo tensión, pon dos mosquetones contrapeados en cada orificio del Rotor (Illustración 3).

◆ El Rotor se puede usar para tratar de que, durante una maniobra de rescate, tanto la persona colgada, como la cuerda o el cable del que cuelga no giren sobre sí mismas o se retorzen, o al menos lo hagan lo menos posible. Siempre que haya una persona colgada del Rotor, usa dos mosquetones de seguridad en cada orificio y ponlos contrapeados.

ATENCIÓN

! El Rotor puede hacer palanca sobre el cierre de un mosquetón. Si el Rotor adopta una posición incorrecta en el mosquetón cuando se carga, el cierre del mosquetón se puede romper, lo que dejaría el mosquetón abierto y podría hacer que el Rotor se saliera.

! Verifica siempre la posición de los elementos de tu sistema y comprueba, antes de someter el Rotor a carga, que éste incorpora elementos de respaldo por si fallara uno de ellos.

! Estas instrucciones contienen información importante sobre el uso del Rotor de Black Diamond, pero NO te enseñarán a escalar en artificial. Todo aquél que no esté familiarizado a fondo con las técnicas de escalada artificial debería buscar formación cualificada antes de usar esta pieza de material.

! El material de escalada se certifica a su carga de rotura mínima. Eso supone que una pieza podría romperse a un valor cercano a dicha carga.

! El Rotor no debe usarse como parte de una cedada de seguridad para detener caídas.

! No uses el Rotor en situaciones en las que podría recibir la carga de manera brusca.

El Rotor sólo debería ser usado con otras piezas de material de escalada y montaña que cuenten con la homologación CEN.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

◆ Las piezas de un Rotor deben girar libremente sin ofrecer resistencia. Si tu Rotor se atasca con sujeción, lávalo con agua caliente y limpia, y después sécalo a fondo. Una vez lavado y seco, lubricalo generosamente y elimina el exceso de lubricante.

◆ Evita que entre en contacto con agentes corrosivos, como ácido de baterías, disolventes o agua salada.

◆ Siempre que el Rotor entre en contacto con agua salada o agua marina, lávalo, sécalo y lubricalo.

◆ No modifiques un Rotor, ni limándolo ni de ninguna otra forma.

◆ No expongas el Rotor a temperaturas superiores a 70°C o inferiores a -40°C.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

◆ Guarda todo tu material en un lugar limpio y seco, apartado de luz solar directa.

◆ No guardes material cerca de fuentes de calor como radiadores o estufas de leña.

◆ Protege tu Rotor de materiales corrosivos, humedad y daños físicos durante el transporte.

VIDA ÚTIL

Bajo un uso normal y cuidados adecuados, la vida que puedes esperar de un Rotor es de 5 años, tiempo que puede a cortarse o alargarse dependiendo de la frecuencia con la que lo uses y de las condiciones en las que lo hasgas.

Factores que reducirán su vida útil:

◆ Desgaste

◆ Oxido o corrosión

◆ Daños

INSPECCIÓN Y RETIRO

Recomendamos que inspeccione tu Rotor antes y después de cada uso si presentara señales de daño y desgaste.

Retiro de inmediato si :

◆ Tiene alguna fisura

◆ Presenta rugosidades o bordes cortantes

◆ Si falta alguno de sus componentes o tiene algún elemento desgastado, corroído o deformado

◆ Tiene algún tornillo flojo

◆ Gira de manera irregular o no gira

Si un Rotor ha recibido una carga brusca y fuerte, puede que deba retirarse aunque no presente señales obvias de daño. Si alberga alguna duda sobre la fiabilidad de tu Rotor, retíralo y adquiere uno nuevo.

Cada vez que retires una pieza de material, destrúyela para evitar que pueda seguir usándose.

ADOPTAR ROTOS

Desaconsejamos encarecidamente el uso de material de segunda mano. Debes conocer la historia de tu material para poder confiar en él.

MARCAS

El Rotor de Black Diamond lleva las marcas siguientes:

BLACK DIAMOND: Nombre del fabricante.

◆ logo: logotipo di Black Diamond.

26kN: La resistencia del Rotor. Es la carga mínima de rotura, no la carga admitida de trabajo.

La marca de